

JULIAN AYALA GARCIA, JOSE MANUEL OMAÑA

AIMCRA, Aptdo 855, E - 47080 Valladolid

Original language: English

FRAMEWORK DIRECTIVE ON THE SUSTAINABLE USE OF PESTICIDES – IMPLICATIONS IN SPAIN

ABSTRACT

The Thematic Strategy on the sustainable use of pesticides has four pieces of legislation: Framework Directive on the sustainable use of pesticides, New Regulation concerning the placing of plant protection products on the market, Regulation on the collection of statistics on plant protection products and an amendment to Directive 2006/42/EC related to machinery for pesticide application. This communication is focused on the Directive on the sustainable use of pesticides. The Directive aims to fill the current legislative gap regarding the use-phase of pesticides at EU level through setting minimum rules for the use of pesticides in the Community, so as to reduce risks to human health and the environment from the use of pesticides. The most relevant and specific aspects of the Directive will be discussed from the point of view of the Spanish sugar beet sector – that means both from an industry and farmers point of view. Since 2003, AIMCRA has been involved in some experimentation and spreading projects, in collaboration with the authorities of the region in which the crop is established: País Vasco, La Rioja, Castilla y León and Andalucía. As a result of these projects, the state of the crop has been accurately diagnosed in relation to the legislative requirements related to the new directive. There have been approached works of research and of spreading directed to settling detected lacks. These works have been incorporated into specific plans to improve the competitiveness of the productive sector. In the area of crop protection, the approach is based on the integrated protection, taking into consideration management measures, cultural, genetic, and chemical measures. We review some of the most important aspects, including the improvements and the cost and requirements to reach them. In short, we intend to describe the model being followed in Spain which is working well.

LA DIRECTIVE SUR L'UTILISATION DURABLE DES PESTICIDES – IMPLICATIONS EN ESPAGNE

RÉSUMÉ

La stratégie de l'UE sur l'utilisation durable des pesticides a quatre principales nouvelles dans la législation: une directive-cadre sur l'utilisation durable des pesticides, de nouvelles règles pour les produits phytopharmaceutiques, un Règlement sur la collecte de statistiques sur les produits phytopharmaceutiques, et un amendement de la directive 2006/42/CE du matériel d'application des pesticides.

Cette communication met l'accent sur la directive sur l'utilisation durable des pesticides, qui vise à combler le vide législatif en ce qui concerne l'utilisation des pesticides dans l'UE, en établissant des normes minimales pour l'utilisation dans la Communauté, afin de réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement.

Les aspects les plus pertinents et spécifiques de la directive, du point de vue du secteur de betteraves à sucre espagnol, où sont représentés et l'industrie sucrière et les agriculteurs, vont être discutés. Depuis 2003, AIMCRA a participé à plusieurs projets expérimentaux et de divulgation, en collaboration avec les administrations des régions où la culture est établie: Pays Basque, La Rioja, Castilla y León et l'Andalousie. En conséquence de ces projets a été diagnostiqué avec précision l'état de la culture par rapport aux exigences législatives relatives à la nouvelle directive. Il y a eu des travaux de recherche et de divulgation pour résoudre les problèmes détectés. Ces travaux ont été incorporés dans les plans spécifiques pour améliorer la compétitivité du secteur productif.

Dans le domaine de la protection des cultures, l'approche est basée sur la protection intégrée, en tenant compte des mesures gérables, culturelles, génétiques et chimiques. Nous passons en revue quelques-uns des aspects les plus importants; Les améliorations, avec ses coûts et ses besoins, sont compris. En bref, nous avons l'intention de décrire le modèle suivi en Espagne et qui a donné des bons résultats.

RAHMENRICHTLINIE ZUR NACHHALTIGEN NUTZUNG VON PESTIZIDEN – AUSWIRKUNGEN IN SPANIEN

KURZFASSUNG

Die Strategie der Europäischen Union zur nachhaltigen Nutzung von Pflanzenschutzmitteln stützt sich auf vier wichtige Gesetzesrichtlinien: Die Rahmenrichtlinie zur nachhaltigen Nutzung von Pestiziden, die neue Regelungen über das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln, die Verordnung über die Erhebung von Statistiken zu Pflanzenschutzmitteln und eine Änderung der Richtlinie 2006/42/CE über den Einsatz von Maschinen in der Schädlingsbekämpfung.

Dieser Beitrag konzentriert sich auf die Richtlinie zur nachhaltigen Nutzung von Pestiziden. Sie soll das legislative Vakuum beseitigen, das in Bezug auf den Einsatz von Pestiziden in der Europäischen Union besteht, indem Mindeststandards geschaffen werden, um so Risiken für die menschliche Gesundheit und die Umwelt möglichst gering zu halten.

Diskutiert werden die wichtigsten Aspekte und Besonderheiten der Richtlinie aus Sicht der spanischen Zuckerrübenindustrie, also aus Sicht von sowohl der Industrie wie den Landwirten. In Zusammenarbeit mit den Regionen Baskenland, La Rioja, Kastilien und León sowie Andalusien, in denen dieser Industriezweig angesiedelt ist, war AIMCRA seit 2003 an mehreren Forschungsarbeiten und dem Transfer der Ergebnisse beteiligt. Infolge dieser Projekte wurden detaillierte Erhebungen zum Zustand der Kultur im Hinblick auf die rechtlichen Anforderungen durch die neue Richtlinie durchgeführt. Diese Untersuchungen wurden in konkrete Vorhaben zur Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit auf Erzeugerseite integriert.

Im Bereich des Pflanzenschutzes basiert der Ansatz auf der Definition des integrierten Pflanzenschutzes, der eine Berücksichtigung anbau- und kulturtechnischer, pflanzenzüchterischer und chemischer Maßnahmen fordert. Einige der wichtigsten Aspekte zur Umsetzung dieses Ziels, einschließlich der Kosten und Anforderungen für eine verbesserte Anwendungen, werden dargestellt. Zusammenfassend wird das Modell vorgestellt, dass sich unter spanischen Anbaubedingungen bewährt hat.